



**PRINCESS®**

**Gebruiksaanwijzing  
Instructions for use**

**Mode d'emploi**

**Anleitung**

**Instrucciones de Uso**

**Istruzioni d'uso**

**Bruksanvisning**

**Brugsanvisning**

**Bruksanvisning**

**Käyttöohje**

**Instruções de utilização**

**Οδηγίες χρήσεως**

**تعليمات الاستخدام**

**TYPE 492936**

**LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER**



# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Met de PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI verwijdert u moeiteloos pluizen en draadjes van uw kleren, gordijnen, tapijten enz.

Plaats voor gebruik twee R14-batterijen in het apparaat.

Batterijen zijn klein chemisch afval. Gooi ze weg conform de richtlijnen in uw gemeente.

Oefen geen druk uit op de CLOTHES SHAVER wanneer u hem gebruikt. Probeer de CLOTHES SHAVER eerst uit op een onopvallend gedeelte van het artikel, zoals een naad.

Reinig de doorzichtige container na gebruik.

Gebruik de CLOTHES SHAVER niet zonder de beschermkappen. Wees erg voorzichtig met de messen. Ze zijn zeer scherp.

Gebruik de CLOTHES SHAVER niet als persoonlijk scheerapparaat. Zorg ervoor dat het apparaat niet vet wordt.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

Reinig het apparaat met een droge doek. Gebruik geen water.



## **BATTERIJEN**

Batterijen zijn klein chemisch afval. Gooi ze daarom niet weg met het gewone huisvuil.

Volg de richtlijnen in uw gemeente en gebruik bijvoorbeeld een speciale recyclebak of breng ze naar het afvalscheidingsstation.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

The PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI effortlessly removes lint, fuzz, and fluff from your clothing, curtains, carpets etc.

Insert two R14 batteries before use.

Batteries are to be treated as minor chemical waste. Please dispose of used batteries according to your local council regulations.

Use the clothes shaver without exerting pressure. First, try it out on an inconspicuous part of the article, such as a seam.

Clean the transparent container after use.

Do not use the clothes shaver without the protective

shields. Handle the blades carefully as they are very sharp.

Do not use the clothes shaver as a personal shaver. Make sure the appliance doesn't get greasy.

Keep the appliance out of the reach of children.

Clean with a dry cloth. Do not use water.



## **BATTERIES**

Batteries are to be treated as minor chemical waste. Do not dispose of used batteries together with the regular household waste, but dispose of them according to your local council regulations, e.g. using a recycling bin or taking them to your local refuse department.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Le PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI permet d'éliminer facilement bouloches, poils et peluches de vos vêtements, rideaux, moquettes etc.

Fonctionne avec deux piles R14 ; insérer les piles avant l'emploi.

Les piles doivent être considérées comme des petits déchets chimiques. Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation locale en vigueur.

Passer le rase-peluches sur le vêtement sans exercer de pression. La première fois, faire un essai sur une partie non-visible du tissu, comme un ourlet par exemple.

Nettoyer le récipient transparent après l'usage.

Ne pas utiliser le rase-peluches sans que les protections soient en place. Les lames sont très tranchantes, les manipuler avec précaution.

Ne pas utiliser le rase-peluches comme un rasoir ordinaire.

Veillez à ce que l'appareil ne devienne pas graisseux.

Tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Nettoyer avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau.



## **PILES**

Les piles doivent être considérées comme des petits déchets chimiques. Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers ; les piles doivent être éliminées conformément aux prescriptions légales en vigueur en les mettant dans le container prévu pour le recyclage des déchets chimiques ou en les apportant séparément à la déchetterie de votre région.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Der PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI entfernt problemlos Fusel und Fäden von Ihrer Kleidung, von Gardinen, Teppichböden usw.

Vor dem Gebrauch zwei R14-Batterien in das Gerät einlegen.

Batterien gehören zum kleinen chemischen Abfall und müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Während des Gebrauchs keinen Druck auf den Clothes Shaver ausüben. Zuerst an einem unauffälligen Teil des Artikels ausprobieren, beispielsweise auf einer Naht.

Nach Gebrauch den durchsichtigen Behälter reinigen.

Den Clothes Shaver nicht ohne die Schutzkappen benutzen.

Vorsicht beim Umgang mit den Messern, sie sind sehr scharf.

Den Clothes Shaver nicht als Rasierapparat benutzen.

Darauf achten, dass das Gerät nicht fettig wird.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Kein Wasser verwenden.



## **BATTERIEN**

Batterien gehören zum kleinen chemischen Abfall. Aus diesem Grund nicht mit dem Hausabfall entsorgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und benutzen Sie beispielsweise einen speziellen Recyclingbehälter oder bringen Sie die Batterien zur örtlichen Sammelstelle.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

El quita pelusas MAXI PRINCESS elimina sin esfuerzo pelusas y borras de ropa, cortinas, alfombras, etc.

Introduzca dos pilas R14 para que funcione.

Las pilas deben desecharse como productos químicos menores. Rogamos deseche las pilas en los puntos de recogida específicos según la normativa local.

Use el quita pelusas sin ejercer presión. Primero pruébelo en una parte oculta del artículo, una costura por ejemplo.

Limpie el depósito transparente después del uso.

No use el quita pelusas sin las protecciones.

Maneje las cuchillas con cuidado, ya que están muy afiladas.

No use el quita pelusas para uso personal.

No engrase el aparato.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Límpielo con un paño seco. No use agua.



## **PILAS**

Las pilas deben desecharse como productos químicos menores. Las pilas no deben desecharse con la basura normal; deposítelas en los contenedores específicos o deséchelas según estipule la legislación local correspondiente.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Il PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI vi permette di rimuovere agevolmente pelucchi, peli e filaticcio dai vostri abiti, dalle tende, dai tappeti ecc.

L'apparecchio è alimentato da due batterie R14. Inserire le batterie prima dell'uso.

Le batterie devono essere considerate rifiuti tossici. Non abbandonate le batterie esauste nell'ambiente, ma smaltitele secondo le disposizioni di legge locali.

Passate il catturapelucchi senza esercitare alcuna pressione. Innanzitutto, provatelo su una superficie limitata e nascosta del capo d'abbigliamento, ad esempio sull'orlo.

Dopo l'uso svuotate il recipiente trasparente.

Non usate mai il catturapelucchi senza che le protezioni siano montate. Le lame sono molto affilate, maneggiatele con cura.

Non usate il catturapelucchi come taglia peli o taglia capelli. Assicuratevi che l'apparecchio non diventi unto.

Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Pulite l'apparecchio con un panno asciutto. Non usate acqua.



## **BATTERIE**

Le batterie devono essere considerate rifiuti tossici. Non abbandonate le batterie esauste nell'ambiente, ma smaltitele secondo le disposizioni di legge locali, gettandole, per esempio, negli appositi raccoglitori o consegnandole direttamente ad un centro di raccolta specializzato.



# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Med PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI tar du enkelt bort ludd, noppor och fjun från dina kläder, gardiner, mattor o.s.v.

Infoga två R14-batterier före användning.

Batterier ska behandlas som lättare kemiskt avfall. Kasta använda batterier enligt lokala miljöföreskrifter.

Använd noppborttagaren utan att pressa ned apparaten.

Testa först apparaten på en mindre framträdande del av artikeln, till exempel en söm.

Gör rent den genomskinliga behållaren efter användning.

Använd inte noppborttagaren utan de tillhörande skydden.

Hantera bladen varsamt eftersom de är mycket vassa.

Använd inte noppborttagaren som rakapparat. Se till att apparaten inte blir smutsig eller fet.

Förvara apparaten oåtkomligt för barn.

Rengör med en torr trasa. Använd inte vatten.



## **BATTERIER**

Batterier ska behandlas som lättare kemiskt avfall. Kasta inte de använda batterierna bland vanliga hushållssopor, utan i enlighet med lokala miljöföreskrifter, t.ex. i en batteriholk, eller ta med dem till din lokala miljöstation.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI fjerner effektivt nuller, pilling og fnug på tøj, gardiner, tæpper osv.

Læg to R14 batterier i apparatet inden brugen.

Batterier bør behandles som kemisk småaffald. Skaf derfor batterierne af vejen ifølge den lokale gældende lovgivning. Brug tøjshaveren uden at udøve alt for meget tryk. Afprøv først apparatet på en mindre iøjnefaldende del af materialet, fx. i sømmen.

Tøm den gennemsigtige beholder efter brugen.

Brug ikke tøjshaveren uden beskyttelseskjold. Vær yderst forsigtig med skæreknivene, da de er meget skarpe.

Brug ikke tøjshaveren som normalt barberapparat. Sørg for, at apparatet ikke bliver snavset.

Opbevar apparatet, så børn ikke kan få fat i det.

Kan rengøres med en tør klud. Brug ikke vand.



## **BATTERIER**

Batterier er kemisk affald og bør ikke skaffes af vejen med normalt affald. Når batterierne er brugt op, bør de ifølge gældende lokale forskrifter anbringes i en dertil beregnet opsamlingsboks eller bringes til den lokale genbrugsstation.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI fjerner uten problemer lo, nupper og tråder fra klær, gardiner, tepper o.l. Sett i to R14-batterier før bruk.

Batteriene må behandles som spesialavfall ("Smått Kjemisk Avfall"). Fjern brukte batterier i overensstemmelse med kommunale forskrifter.

Bruk nuppefjerner uten å utøve trykk. Test først virkningen på et lite synlig sted, f.eks. en søm.

Rengjør den gjennomsiktige beholderen etter bruk.

Bruk ikke nuppefjerner uten beskyttelseshette. Vær forsiktig med knivene, disse er svært skarpe.

Bruk ikke en nuppefjerner som barbermaskin. Sørg for at apparatet ikke blir fett.

Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.

Rengjør apparatet bare med en tørr klut, ikke med vann.



## **BATTERIER**

Batterier inneholder kjemisk avfall og skal derfor ikke kastes blant annet avfall. Når batteriene er tomme, skal de kastes i en søppeltønne for gjenvinning eller fraktes separat til renholdssverket og kastes i henhold til lokale bestemmelser.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI poistaa vaivattomasti nukan, nöyhdän ja hahtuvat vaatteistasi, verhoista, matoista jne.

Aseta kaksi R14-paristoa ennen käyttöä.

Paristoja tulee käsitellä kemiallisena pienjätteenä. Hävitä tyhjät paristot asuinkuntasi määräysten mukaisesti.

Käytä nukanpoistajaa painamalla sitä kevyesti. Kokeile sitä ensin vaatekappaleen vähemmän näkyvään paikkaan kuten saumaan.

Puhdista läpinäkyvä säiliö käytön jälkeen.

Älä käytä nukanpoistajaa ilman suojuksia. Käsittele teriä varovasti, koska ne ovat hyvin teräviä.

Älä käytä nukanpoistajaa parranajokoneena. Pidä huoli, että laite ei rasvaannu.

Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Puhdista kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.



## PARISTOT

Paristoja tulee käsitellä kemiallisena pienjätteenä. Älä heitä tyhjiä paristoja tavallisen talousjätteen joukkoon, vaan hävitä ne asuinkuntasi määräysten mukaisesti viemällä ne esimerkiksi kierrätyslaatikkoon tai asuinkuntasi jätelaitokselle.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

O PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI remove facilmente a fibra de algodão, a lanugem e o algodão da sua roupa, cortinados, tapetes e alcatifas, etc.

Inserir duas pilhas R14 antes de utilizar o aparelho.

As pilhas devem ser usadas como lixo químico secundário. Deve por isso deitar no lixo as pilhas de acordo com as directivas do seu município.

Deve utilizar a máquina para remover fibra da roupa sem exercer pressão. Primeiro, deve experimentar o aparelho num pedaço de tecido que não seja visível, por exemplo uma bainha.

Deve limpar o contentor transparente depois de ter utilizado o aparelho.

Não deve usar esta máquina sem os escudos de proteção.

Deve ter cuidado com as lâminas por estarem muito afiadas.

Não deve usar esta máquina para fazer a barba, por favor certifique-se que o aparelho não tem gordura.

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Limpe o aparelho com um pano seco, sem utilizar água.



## **PILHAS**

As pilhas devem ser usadas como lixo químico secundário. Não deve deitar fora as pilhas juntamente com o resto do lixo, devendo seguir as directivas relativas ao lixo em vigor no seu município, usando por exemplo um caixote destinado a reciclagem ou então levando-as ao departamento de lixo local.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

Η αποχνουδωτική μηχανή υφασμάτων PRINCESS CLOTHES SHAVER MAXI αφαιρεί εύκολα ίνες, κόμπους και χνούδι από τα ενδύματα, τις κουρτίνες, τα χαλιά σας, κλπ.

Πριν από τη χρήση εισάγετε δύο μπαταρίες R14.

Οι μπαταρίες πρέπει να αντιμετωπίζονται ως χημικά απόβλητα μικρής κλίμακας. Παρακαλούμε, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Χρησιμοποιείτε την αποχνουδωτική μηχανή χωρίς να ασκείτε πίεση.

Αρχικά, δοκιμάστε τη σε ένα αφανές μέρος του υφάσματος, όπως σε μία ραφή

Μετά τη χρήση καθαρίστε το διαφανές δοχείο.

Μη χρησιμοποιείτε την αποχνουδωτική μηχανή χωρίς το προστατευτικό εξάρτημα. Μεταχειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή καθώς είναι πολύ αιχμηρές.

Μη χρησιμοποιείτε την αποχνουδωτική μηχανή υφασμάτων ως ξυριστική μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει γίνει λιπαρή.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Καθαρίστε με ένα στεγνό ύφασμα. Μη χρησιμοποιείτε νερό.



## ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Οι μπαταρίες πρέπει να αντιμετωπίζονται ως χημικά απόβλητα μικρής κλίμακας. Μην απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά απορρίψτε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, π.χ. χρησιμοποιώντας έναν κάδο ανακύκλωσης ή προσκομίζοντάς τις στη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων της περιοχής σας.

# PRINCESS LINT REMOVER / CLOTHES SHAVER

Art. 492936

تقوم ماكينة حلقة الملابس ذات الحجم الكبير من برينسيس بإزالة الشعر والزعج  
د. والوبر من الملابس والستائر والسجاد بدون أي مجهود  
قبل الاستخدام. R14 ضع في الماكينة بطارياتين  
لابد من التعامل مع البطاريات على أنها من المخلفات الكيماوية الصغيرة. لذا يرجى  
التخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المعمول بها في بلدك.  
مثل استخدام الماكينة بدون ضلطة. جربها أولاً على جزء غير ظاهر من قطعة الملابس،  
أمكن الخياط.  
لا تستخدم ماكينة حلقة الملابس بدون الدرع الوقائي. تعامل مع الشفرات بحرص لأنها  
حاددة للغاية.  
لا تستخدم ماكينة حلقة الملابس كماكينة حلقة شخصية. واحرص على ألا يتعرض  
الوجه لأي شح أو دهن.  
ابقها بعيداً عن متناول الأطفال.  
عجافة من القماش. ولذا تستخدم الماء. نظفها باستخدام قطع

## البطاريات

تُعامل البطاريات على أنها من المخلفات الكيماوية الصغيرة. لا تلقي  
بالبطاريات المستخدمة في سلة المهملات المنزلية، ولكن التخلص  
منها بما يتوافق مع القواعد المحلية المعمول بها، مثلاً: من خلال وضعها  
في المخلفات، أو أخذها إلى قسم المخلفات المحلي. في سلة إعادة تدوير





© PRINCESS 2010